







Poszukuje się lokalu

w bliskosci plant położonego, składającego się z kilku pokoi, kuchni (na dole) piwnicy, ogrodu i stajni. Lokal potrzebny jest od 1go kwietnia b. r.

Uprasza się o udzielenie wiadomości w handlu win i korzeni S. Zaczynskiego, przy ulicy Szewskiej Nr. 8.

68-1-2

Nauczycielka

polka, egzaminowana, muzykalna, biegła w języku francuskim, niemieckim i angielskim, która przez lat kilka praktykowała w Paryżu i Anglii, poszukuje w odczynnie miejsca. Blizsze wiadomości w handlu F. A. Grigara, rynek Nr. 44.

61-2-4

Balsam Veterinięgo

Znany ten środek Szanownej Publiczności od lat 70, okazał się ostatniemi czasy jako niezawodny w cholery. Lyczka tego balsamu użyta, usmierza kureze żołądka, koí słabości nerwowe, reumatyzmowe, ból zębów — powstrzymuje wymioty i rozwołnienie, a przykładany rany goi.

W Krakowie dostanie prawdziwego flaszkię po 1 zkr. 50 cent. u pp. aptekarzy: Wiktora Redyka, Pod Barankiem; tamże dostanie świeżę krowiankę styryjską, — K. Wiszniewskiego „pod Gwiazdą”, F. Sobierajskiego „pod Stońcem” i Józefa Trauczyńskiego, jako też w handlu p. Janigi; — w Rzeszowie u J. Schaitter i Sp.

66-1-6

Najnowsze zniżenie cen pierwszego handlu wysyłkowego E. H. Schulz w Altona pod Hamburgiem. — Założony roku 1864.

Towary kolonialne, delikatesy, owoce

Table listing various goods like herbs, oils, and spices with prices per kilo or unit.

Wszystkie świeże i wędzone RYBY MORSKIE po najniższych cenach dziennych, i zawsze tylko w dobrym i świeżym towarze pod gwarancją dobrej wysyłki.

Kiełskie szpryty 200 szt. skrz. zł. 1.15

Solone bydlinki 35 szt. skrzynka 2.—

Advertisement for Nakładem J. Fr. Rymanowskiego, featuring 'Zwyczaże Światowe' and 'Gry i Zabawy Towarzystwie'.

Advertisement for KUTRZEBA & MURCZYŃSKI, offering stationery, printing, and art supplies.

Advertisement for LEON GRABOWSKI, a tailor in Krakow, offering men's clothing.

Advertisement for MAURZYCY TAUBMANN, a plasterer and mason in Podgórze.

Advertisement for 'ORIENT' Spółka Handlowa, a trading company in Lwów, dealing in various goods.

Advertisement for J. Pserhofer, an apothecary in Vienna, advertising various medicines.

Advertisement for 'CYGARNICZKI BURSZTYNOWE' (amber cigars) with a list of prices and a small image of a cigar.

Advertisement for 'OGŁOSZENIE' (notice) regarding a lost document or item.

Advertisement for 'Amerykańska maść gołcowa' (American ointment) and other medical products.

Advertisement for 'Browar Piwny Parowy w Słotwinie' (Steam Beer Brewery in Słotwinie).

Advertisement for 'Poszukuje się zdolnego nauczyciela' (Looking for a capable teacher).

Advertisement for 'Amerykańska maść gołcowa' (American ointment) and other medical products.

Potrzebne jest mieszkanie składające się z 11 do 13 pokoi (może być podzielne: parterowe i na pierwszym piętrze).

## W sprawie nowego teatru.

Wiedeń, 8 stycznia.

Miesiąc cały upłynął od owego dla Wiednia pamiętnego dnia, w którym padło ofiarą pożaru blisko pół tysiąca mieszkańców. — Dzisiaj, po tylu bolesnych przejściach — po tak strasznym doświadczeniu — zdawałoby się, że Wiedeńczycy z całą energią podejmą trydy i koszty, aby raz na zawsze zapobiedz katastrofie, jaka wydarzyła się tutaj w „Ringteatrze“ 8 grudnia z. r.

Pomimo, że przez cały miesiąc, wszystkie miejscowe i zagraniczne dzienniki nie szczędziły upomnień, pomimo, że setki listów pochodzących od fachowych; niefachowych ludzi, publikowano w gazetach, pomimo że sam cesarz zwiędzał i badał urządzenia tutejszych teatrów, pomimo tego wyznać muszę bez ogródki, że jeżeliby teraz — broń Boże — z jakiegokolwiek bądź powodu powstała tak zwana *panique*, w którymkolwiek z prywatnych tutejszych teatrów, lub nawet w „Burgteatrze“, to mimo wszelkich nowych drzwi, schodów, kurtyn żelaznych, lamp olejnych itd., setki osób zginęłyby musiały, czy to przez uduszenie, zgniecenie lub inny rodzaj śmierci spowodowany ścisłkiem i gwałtowną ucieczką. — Dlaczego? Bo żaden z tych teatrów nie był budowanym z tą myślą przewodnią, aby w danym razie widzowie prędko i bez szwanku, przed niebezpieczeństwem z teatru uciec mogli, a to jest właśnie ów kardynalny błąd prawie wszystkich mniejszych teatrów, które powstały w ostatnich dziesiątkach lat tego wieku — błąd, który przez umieszczenie kilku nowych drzwi lub schodów i t. p. urzędników ograniczonych przez istniejące stare mury i błędna konstrukcję, nie da się na razie poprawić. Tylko gruntowne przebudowanie przemieni może tutejsze i w ogóle stare teatru w budowle choć w część odpowiadające warunkom bezpieczeństwa zgromadzonych widzów.

Tymczasem ucichły wszelkie rady, nauki, pogroźki, dymisy; teatru pełne ludzi, i gniotą się na galeryach jak dawniej; lekkomyślność ta sama, jak zwykle u Wiedeńczyków.

Miasto Kraków postanowiło zbudować nowy teatr. 400.000 guldenów preliniowano w Radzie miejskiej, dzięki energicznemu wystąpieniu pana prezydenta; suma to znaczna i odpowiednia na budynek piękny i zdrowy, na teatr dla tysiąca widzów, bo Kraków nie potrzebuje większego.

Ankieta teatralna, złożona z prezydenta miasta, dyrektorów budownictwa miejskiego, dyrektora teatru i jednego architekta, obraduje nad planami nowego teatru dla miasta naszego; cały kraj zajmuje się gorąco tą sprawą i każdy z niecierpliwością oczekuje tej chwili, gdy zamierzona budowa przyjdzie do skutku.

Otóż, korzystajmy obecnie z doświadczenia innych, zaniechajmy wszelkich, małych i niesłusznych względów — a myślą przewodnią przy tej budowie niechaj będzie: bezpieczeństwo widzów, ogniotrwałość gmachu, a przekonany jestem, że za te pieniądze, jakie nasz Kraków i nasz kraj da na ten cel, można postawić teatr bezpieczny, piękny i trwały.

Nie łatwe to jednak *dzisiaj* zadanie! Wszak cały zastęp znakomitych architektów obraduje tu teraz w Wiedniu nad środkami zaradczyimi — regulami i warunkami, pod jakimi nowe teatru mają się budować. Tutejszy świat techniczny powołał tych ludzi, aby kierować się ich zdaniem, a jakie zaufanie pokłada w architekcie bar. Ferstla, niech za dowód posłuży, że zgromadzenie tutejszych architektów, między którymi znajduje się dwóch budujących obecnie aż 5 teatrów, i br. Hesenauer, architekt nowego dworskiego teatru — jednogłośnie wybrało Ferstla przewodniczącym, i poleciło mu wypracowanie memoriału w tej sprawie. — Ferstel zajął się gorliwie i bardzo pilnie tem poleceniem i nie raz już miałem sposobność słyszeć jego sąd i zdanie.

Niechajże więc i nasza krakowska komisya, czy ankieta teatralna, nie zapomni o tem, że dzisiaj w obec katastrofy w „Ringteatrze“, budowa nowego teatru jest stokroć trudniejszym zadaniem, niż przed tą katastrofą, że ten architekt, który dziś ma przedłożyć plan nowego teatru, liczyć się musi z warunkami i wymaganiami, jakich przedtem nikty nie był stawiał — i że wszelkie względy tak estetyczne, jakoteż i inne ustąpić muszą najgłówniejszemu warunkowi t. j. bezpieczeństwu widzów zgromadzonych w teatrze.

Sposób jednakże, w jaki rozpoczęto w Krakowie sprawę budowy teatru, zdaje się niezupełnie odpowiadać tak ważnemu zadaniu.

Nie wątpię ani na chwilę, że osoby powołane przez gminę do narady i stanowczej decyzji — jak, gdzie, kiedy, kto ma budować teatr w Krakowie — podjęły się tego zadania z całą sumiennością i nie brak im w tym względzie ani wiedzy, ani doświadczenia; jednakże w obec tego, że żaden prawie budynek, żadne inne architektoniczne dzieło nie wymaga tak wielostronnych, zarówno artystycznych i praktycznych wiadomości, jak teatr, dalej — przy projektowaniu i budowie teatrów najtrudniej jest wyminąć niebezpieczeństw że się jedno dla drugiego zaniedba lub przeoczy; w obec tego sądę, że powołanie jednego artysty do wykonania planów i budowy jest nieracjonalne. W całej komisji krakowskiej znajduje się jeden architekt z powołania i za jego projekt choćby jednogłośnie przyjęty w łonie tej komisji nikt inny oprócz niego nie będzie odpowiedzialnym. Odpowiedzialność tę zwałać na barki jednego człowieka dziś, kiedy komisye z fachowych ludzi za ledwie trudnemu zadaniu podobać mogą, byłoby naszym zdaniem, za wiele.

Najnowsze i najlepsze teatru są nie bez przyczyny dziełem przynajmniej 2 architektów, bo koniecznym jest wzajemne uzupełnianie się w studiach i wiadomościach. Firmy, jak Van der Nüll i Siccardsborg, Semper & Hesenauer, Hellmer & Fellner, Mylhis & Bluntschli, Hansen, Meerwein, Hodler & Fitschen i wiele innych najmówniejszym tego dowodem. Również i ocenienie przedłożonych planów teatru jest rzeczą trudną i mozolną, i ztąd to pochodzi, że dzisiaj powołują do tego zadania pierwszorzędną znakomitości. Jeden z najnowszych teatrów w Austrii, teatr w Reichenbergu, w Czechach, oceniali Schmidt, Hesenauer i Doderer, i przyznali pierwszą nagrodę projektowi, który był również dziełem 2 architektów, a z tych jeden p. Julian Niedzielski jest naszym rodakiem.

Ze względu na te fakta, nie dziw, że sposób w jaki rozpoczęto sprawę budowy teatru w Krakowie, nasunął mi te myśli i w obec tego czuję się jako architekt i Krakowianin zmuszonym wypowiedzieć moje zdanie i zwrócić uwagę na niejedną okoliczność.

Przedewszystkiem jednakże muszę zapytać: dla czego Kraków nie ma zamiaru osiągnąć planów na teatr w drodze konkursu?

Sam na to pytanie odpowiedzieć nie potrafię, i dla tego ja i wielu innych kolegów z niecierpliwością oczekujemy przekonywającego *dictum* w tym względzie.

Przyznać jednakże z drugiej strony muszę, że sposób, w jaki dotychczas zwykle rozpisywano konkurencje i nagradzano projekta, jako też polecano wykonanie tychże, nie był odpowiednim i nie miał właściwej podstawy. Bo z chwilą, kiedy ten lub ów architekt otrzymał choćby nader znaczną pierwszą nagrodę i zwycięsko wyszedł z walki choćby ze stoma innymi konkurentami, z chwilą tą traci on wszelkie prawa, bo praca jego staje się własnością albo prywatnej osoby, albo też gminy, która konkurs rozpisowała, a ta ma prawo oddać plan do budowy komu innemu i ten zwykle przeistacza i kosztławi według swego widziwiska myśl artysty, a budowa albo w części tylko, albo wcale nie zostaje wykonaną według pierwotnego premiiowanego projektu. Otóż rozpisywanie konkursu i wyznaczenie nagród nie ma w obec tych faktów żadnej podstawy, postępowanie takie jest absolutnie szkodliwe, bo z góry artysta jest już uprzedzonym i projektuje i rysuje niejedno, czego by sam nigdy nie podjął się wykonać, pocieszając się tą myślą, że i tak jego praca w inne ręce pójdzie! Dla tego też znaczna część konkursowych projektów grzeszy tem, że architekt hyle nagrodę dostać, projektuje genialne a niewykonalne i drogie konstrukcje, obecna oczywiście, gdzie się da kosztorys, hyle preliniowanej sumie odpowiedzieć. Czasem i szczęściem nazwać należy, że nie jeden taki genialny konkursowy plan nie zostanie wykonanym, to prawda, ale z drugiej strony, jak to już wspomniałem, pozostaje przekęcany, niezrozumiany i „poprawiany“ plan architekta w cegle, kamieniu i drzewie, ku zmartwieniu tych, co dali nań pieniądze, a szczególnie ku zmartwieniu artysty, który pierwotną myśl i projekt dał na tę budowę.

Przypuszczam tedy, że podobne doświadczenia skłoniły reprezentację miejską do zaniechania drogi konkursu w tym wypadku. Jeżeli tak jest, to postąpiono sobie niesłusznie — bo są inne sposoby, aby złemu zaradzić i nietylko zadowolnić artystów, chcących pracować dla kraju i miasta, ale zarazem osiągnąć pewną ilość projektów — z których ten, co otrzyma pierwszą nagrodę, będzie rzeczywiście godnym tejże i da się w zupeł-

ności wykonać według intencji architekta i warunków konkursu, jakoteż, co rzecz bardzo ważna, nieprzekroczy sumy preliniowanej na ten cel z funduszów miasta.

Sposób ten, zdaje mi się być następującym:  
1) Miasto Kraków rozpisuje ograniczony lub nieograniczony konkurs na nowy teatr.

Konkurs ten nie potrzebuje być międzynarodowym, jest architektów Polaków w kraju poddostatkami, dadzą sobie rady bez obcych!

2) nagród pieniężnych albo wcale nie wyznaczać, albo najwyżej 2 lub 3 i to nader skromnie;

3) miasto żąda pewnej, przeznaczony ilości planów, przekrojów i t. d. — rysunków dokładnych, a nie szkiców;

4) kosztorys musi być przez budowniczego krajowego potwierdzonym;

5) każdy z konkurentów obowiązuje się dostawić czy to budowniczego, czy też w ogóle przedsiębiorcę, który plan jego za preliniowaną w kosztorysie sumę, wykonać się podejmuje.

W zamian za to wszystko, zapewnia Gmina temu architekcie, którego projekt pierwszą nagrodę otrzymał, prowadzenie budowy i wyznacza mu na ten cel pewne honorarium.

Tym sposobem ma miasto gwarancję, że kosztorys nie zostanie przekroczonym i to przekonanie, że przynajmniej jednolitą a nie sztukowaną i poprawioną budowę mieć będzie, co jest jedną z najpewniejszych i z najważniejszych zalet monumentalnej budowl.

Jak słyszę, to zdaje się, że budowa nowego teatru w naszym mieście ma się rozpocząć w ciągu bieżącego roku.

Jak z jednej strony przyznać musimy, że nowy teatr jest niezbędnym w Krakowie i z niecierpliwością czekamy wszyscy tej chwili, aż nam np. „Zemstę“ w nowym gmachu przedstawia, to z drugiej strony w obec ogólnego teraz naradzenia się i dyskutowania nad budowami teatrów, może i dobrze by było poczekać, choćby i rok cały — posłuchać rad i uwag ludzi doświadczonych i fachowych i ze względu na dobro miasta i jego mieszkańców, zaniechać fałszywej ambicji i dać się pouczyć innym — bo choć każdy z nas dumnym być powinien z tego, co sobie sam własną pracą zdobył i samodzielność tę, o ile możliwości rozwijać, to w obec świeżej katastrofy wiedeńskiej i obaw, które takowa wywołała po całym świecie, powinniśmy odstąpić na razie od tej zasady, aby, o ile się da, skorzystać z doświadczenia innych i nie nadto ufać jednostkom — choćby prace ich dotąd tylko na pochwałę i zaufanie zasługiwały. Miałem tu już kilkakrotnie sposobność słyszeć rozmaite zdania ludzi fachowych w sprawie budowy nowych teatrów, znam dość dokładnie pracę Ferstla nad planami nowego idealnego teatru („Musterbau“) w ogóle jednak mogę dziś już na pewno wam donieść, że wszystkie usiłowania w tej mierze opierać się będą na studium starożytnego teatru. Teatr starożytny jest jedynym, który daje rękojmię zupełnego bezpieczeństwa dla widzów i artystów. W tej chwili dopiero odgadujemy motywę, jakie za podstawę konstrukcji teatrów rzymskich służyły. Rzymscy architekci nie przypuszczali, tak jak to u nas było dotąd, że tłum zgromadzonych widzów przez 3, 5 lub 10 otworów po skończeniu widowiska spokojnie i cierpliwie oddalić się zechce — tem mniej, jeżeli ścisł i zgiełk nagle powstanie. Oni pojmowali i uwzględniali doskonale potrzebę publiczności i dlatego całe wnętrze ich teatrów było jednym systemem schodów, korytarzy, krużganków i sklepionych otworów — a wszystko to zbudowane z jak najbardziej ogniotrwałego materiału.

Odpowiednio do tych otworów, powstawała zewnętrzna facyata, w każdym piętze powtarzały się te otwory, łukami sklepione, a to ciągłe ich powtarzanie się, nadawało budowli imponujący i monumentalny charakter. Architektura Renaisansu, wielokrotnie brała za wzór system fasad teatrów starożytnych — wszak podwórze Palazzo Farnese w Rzymie, jest prawie kopią architektury teatru Marcellusa i w wielkiej liczbie kościołów i pałaców tkwi choć ukryty charakter architektury Colosseum rzymskiego.

Dzisiaj nie czasy po temu, aby naśladować ona kosztowną i bogatą architekturę teatrów starożytnych, ale tembardziej powinniśmy zwrócić uwagę naszą na konstrukcyjne, komunikacyjne wewnętrzne urządzenie, które choć niezupełnie odpowiada dzisiejszym wymaganiom i sposobowi życia, to jednakże w systemie nowych schodów i komunikacji jedynym jest wzorem — i to wzorem niezrównanym, jak nowoczesny teatr budować należy, aby zapobiedz gwałtownej śmierci widzów —

